

**Rezerves daļu saraksts
(5.971-165.0) Spare parts list BD 40/12 C**

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service. Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division. The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service. La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composant utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: sotto www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

RU УКАЗАНИЯ:

Другие языки:

Данный список запасных частей также доступен на других языках. Вы найдете его на сайте www.kaercher.com в разделе Service
Маркировка номера детали, например, 75456380, соответствует номеру детали 7.545-638.0.

Указание количества:

Количественные данные в списке запасных частей соответствуют числу компонентов, входящих в состав узлов.

Товар, продаваемый на метры:

Запасные части, продающиеся на метры, необходимо обрезать до нужной длины. Число изделий указано в виде минимального объема заказа = 1м и их количество можно округлить до требуемого по мере необходимости.

Варианты исполнения/заводские номера:

Если варианты исполнения или заводские номера указаны в списке запасных частей, то перед заказом необходимо проверить, какая деталь подходит для вашего устройства.

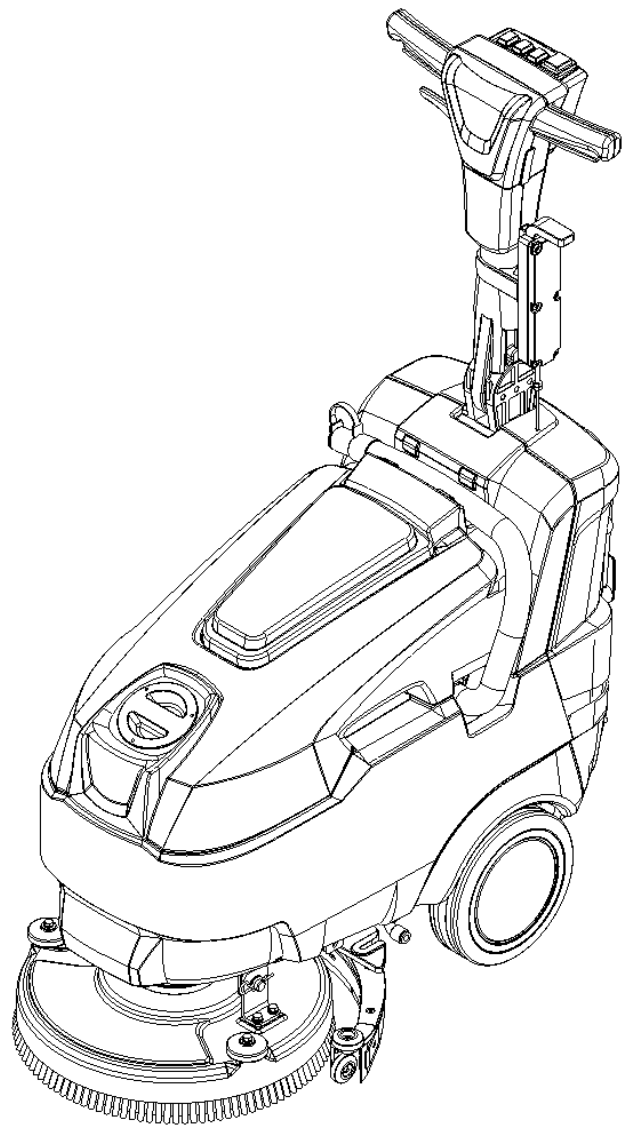
Лакированные детали:

При заказе лакированных деталей, варианты расцветки которых не указаны в списке запасных частей, необходимо дополнительно указать номер цвета или необходимый для вас цвет.

Технические изменения:

Мы оставляем за собой право на технические изменения, а также право на исключительное использование нашей интеллектуальной собственности.

Spare parts list BD 40/12 C (5.971-165.0)	6
10 Hand grip (0.201-365.0)	8
11 Handhold (0.201-366.0).....	9
12 Bracket handhold (0.201-367.0).....	11
20 Frame (0.201-371.0).....	13
30 Tank (0.201-368.0).....	16
31 Tank fresh water (0.201-369.0).....	17
32 Tank waste water (0.201-370.0).....	19
40 Power brush (0.201-372.0).....	21
41 Power brush transmission (0.201-373.0).....	22
42 Power brush splash guard (0.201-374.0).....	25
200 Special tools (0.120-577.0).....	27
200 Tool measuring instrument current AC/DC, (0.120-008.0).....	28
210 Tool tool - extractor system Molex (0.120-082.0).....	30
220 Tool potentiometer DC (0.120-088.0).....	32
230 Tool magnetic field tester (0.120-104.0).....	34
240 Tool tester electric Metratester5 (0.120-160.0).....	36

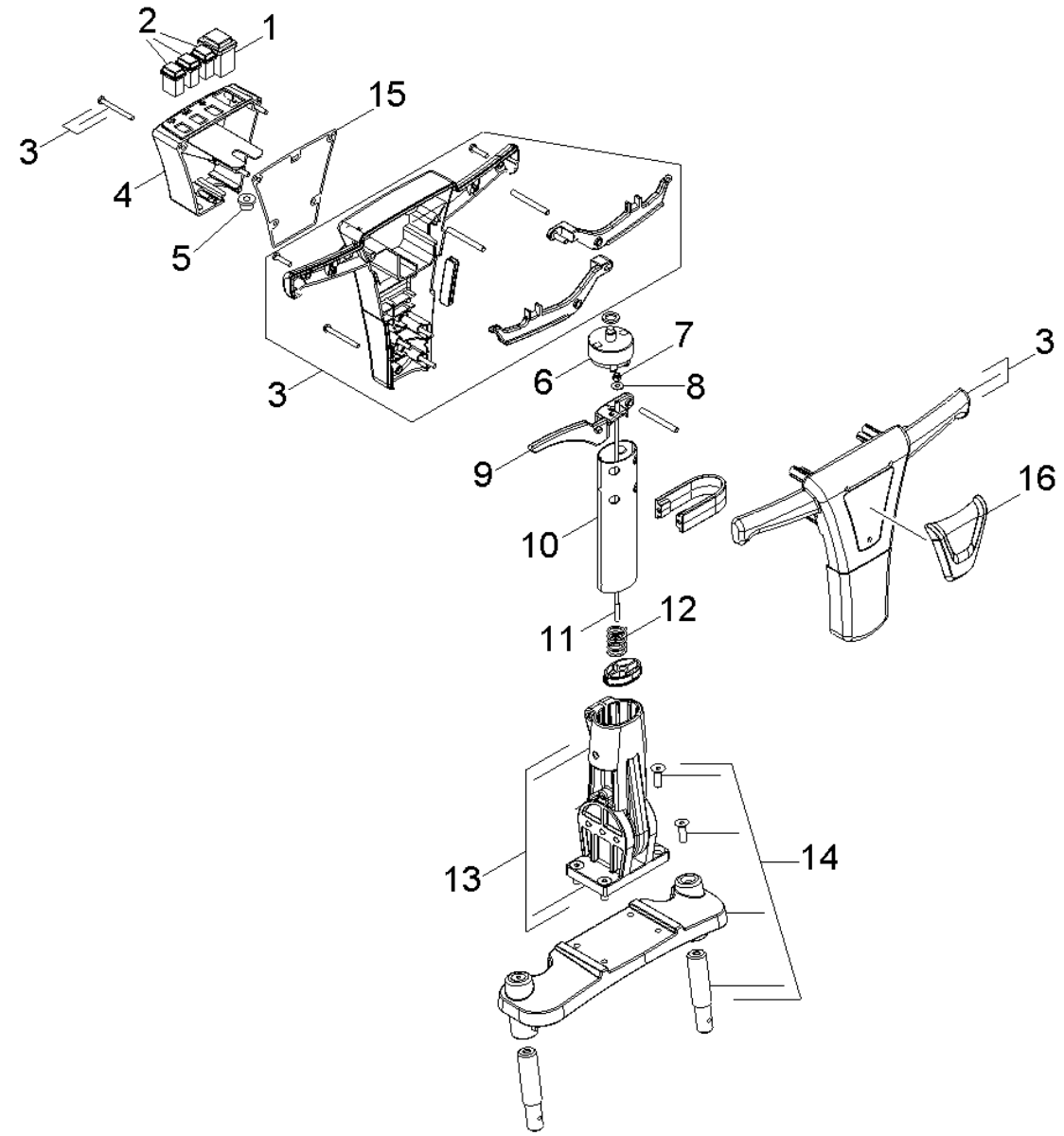


Spare parts list BD 40/12 C (5.971-165.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
10	0.201-365.0	Hand grip	1.000	ST
20	0.201-371.0	Frame	1.000	ST
30	0.201-368.0	Tank	1.000	ST
40	0.201-372.0	Power brush	1.000	ST
200	0.120-577.0	Special tools	1.000	ST

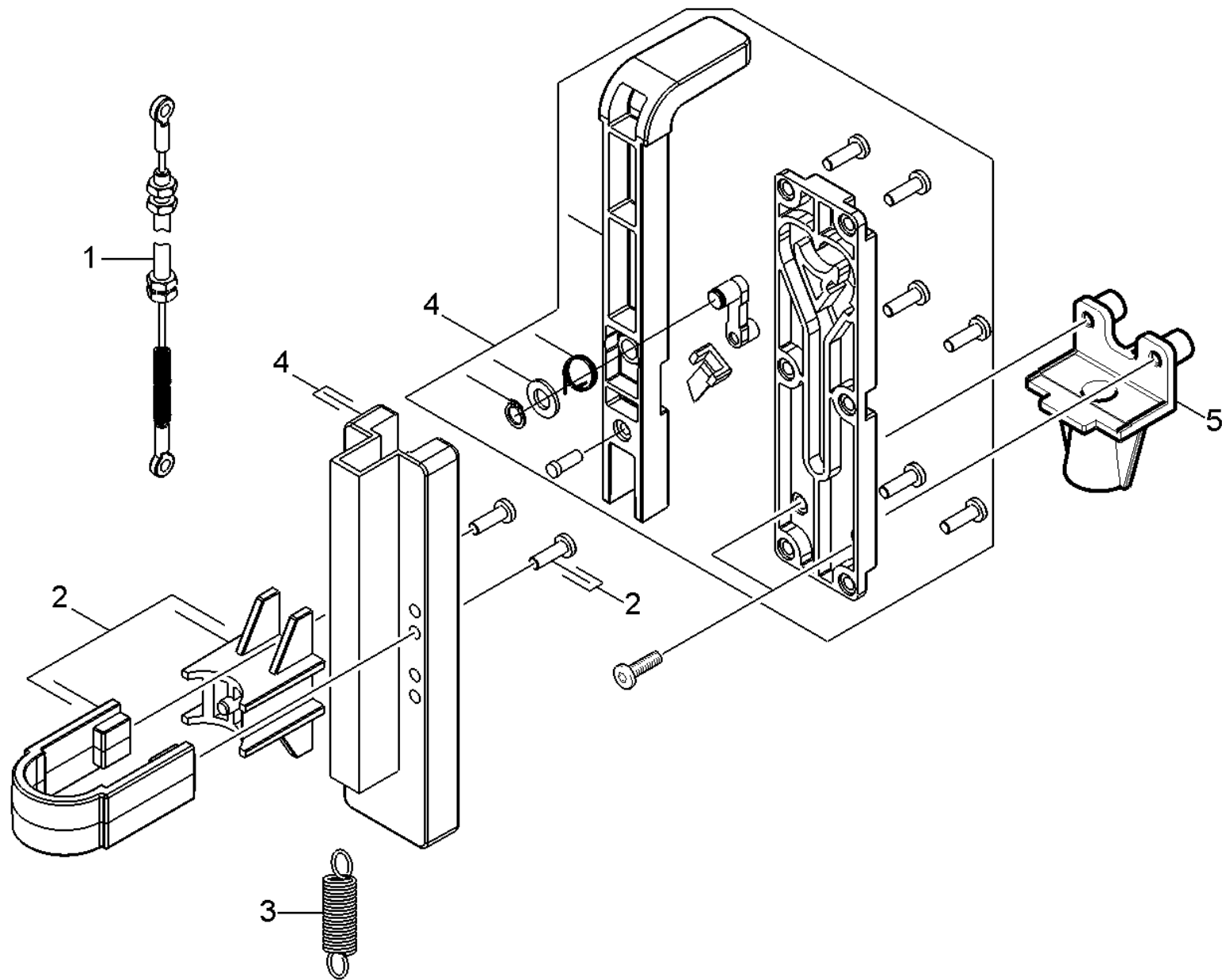
10 Hand grip (0.201-365.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
11	0.201-366.0	Handhold	1.000	ST
12	0.201-367.0	Bracket handhold	1.000	ST



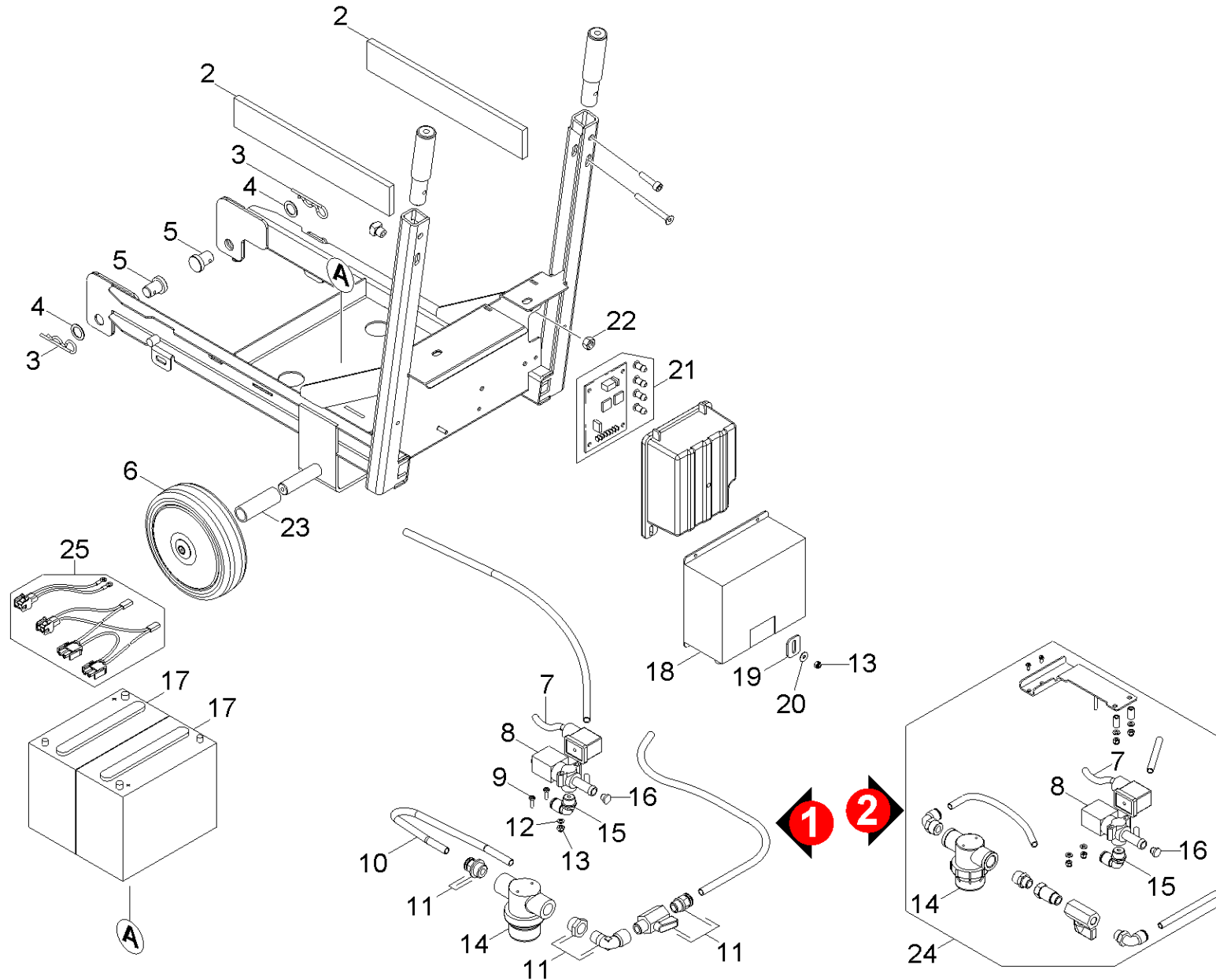
11 Handhold (0.201-366.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X-X	1	6.680-102.0	Display	1.000	ST
X-X	2	6.680-103.0	Switch set	3.000	ST
X	3	6.680-101.0	Hand grip complete	1.000	ST
	4	6.680-099.0	Housing switch	1.000	ST
	5	6.680-119.0	Bend protection	1.000	ST
	6	6.635-465.0	Switch on/off	1.000	ST
	7	7.311-029.0	Hexagon nut M 5-A4-70 ISO 7042	1.000	ST
X-X	8	7.312-282.0	Washer 5 -A2 ISO 7093-1	1.000	ST
	9	6.680-104.0	Handhold	1.000	ST
	10	6.680-105.0	Push handle	1.000	ST
	11	6.680-121.0	Rod	1.000	ST
	12	6.680-106.0	Spring	1.000	ST
	13	6.680-107.0	Assembly group joint	1.000	ST
	14	6.680-108.0	Plate set	1.000	ST
	15	6.680-100.0	Seal housing	1.000	ST
	16	5.033-758.0	Screen handhold	1.000	ST
	16	5.033-661.0	Screen handhold BD 40/12 C	1.000	ST



12 Bracket handhold (0.201-367.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X-X	1	6.680-111.0	Bowden wire	1.000	ST
X	2	6.680-109.0	Support set	1.000	ST
X-X	3	6.680-112.0	Extension spring	1.000	ST
X-X	4	6.680-110.0	Housing lever set	1.000	ST
	5	5.394-901.0	Protection part for bowden wire BD 40/12	1.000	ST



20 Frame (0.201-371.0)

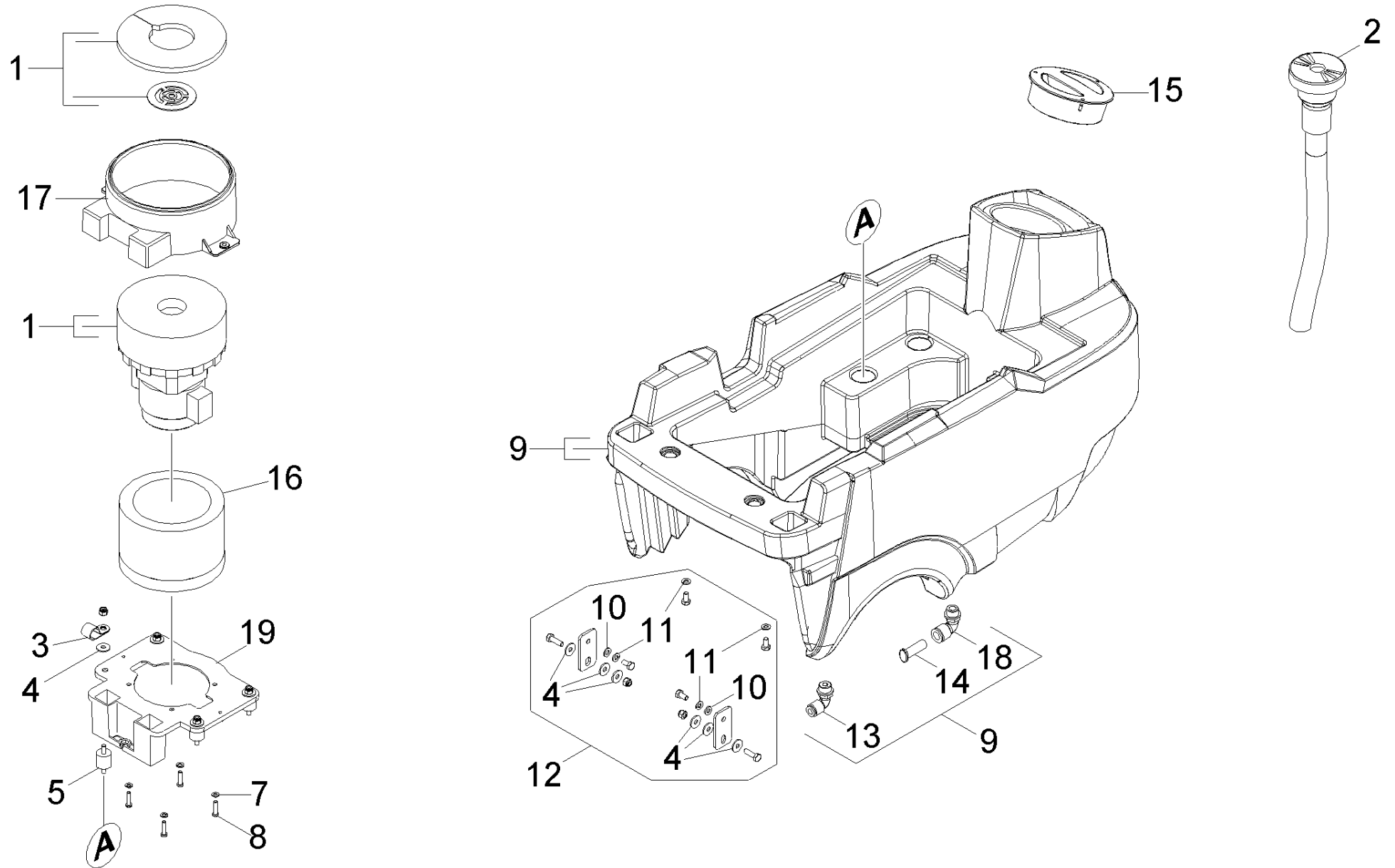
Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība	Daž. informācija
	2	6.680-053.0	Distance holder for battery	2.000	ST	
X	3	6.680-054.0	Spring clip	2.000	ST	
	4	6.680-055.0	Washer D.15 DIN125 A2	2.000	ST	
	5	6.680-056.0	Bolt brush-head	2.000	ST	
X	6	6.680-064.0	Wheel complete	2.000	ST	
X	7	6.680-059.0	Connection cable solenoid valve	1.000	ST	
X-X	8	6.680-060.0	Solenoid valve 1/4"	1.000	ST	
X-X	9	7.303-102.0	Screw 3,5x12 -A2-70-bk (In6Rd)	2.000	ST	
X-X	10	6.680-061.0	Hose AD=8mm ID=5mm	1.000	M	
X-X	11	6.680-063.0	Water tap kit	1.000	ST	
	12	7.312-067.0	Washer 4-A2 ISO 7089	2.000	ST	
	13	7.311-424.0	Hexagon nut M4 -8-A2E ISO 7040	3.000	ST	
X-X	14	6.680-062.0	Water filter 3/8"	1.000	ST	
X-X	15	6.680-065.0	Angle connection 1/4"	1.000	ST	
X-X	16	6.680-066.0	Cover	1.000	ST	
X-X	17	6.654-275.0	Drive battery maintenance free 12V , 25A	2.000	ST	
	18	6.680-163.0	Battery charger BD 40/12 C *JP	1.000	ST	*JP
Pozīcijas teksts: 1.783-403.0						
X-X	18	6.680-068.0	Battery charger 24V 5AH	1.000	ST	*EU
Pozīcijas teksts: 1.783-401.0 / -402.0						
	19	6.680-069.0	Plate bracket	1.000	ST	
X	20	7.312-293.0	Washer 4-A2 ISO 7093-1	1.000	ST	
X-X	21	6.680-160.0	Control system circuit board BD 40/12 C	1.000	ST	
X-X	22	7.311-067.0	Hexagon nut M 6-A2-70 ISO 4032	2.000	ST	
X	23	6.680-058.0	Bush	2.000	ST	

20 Frame (0.201-371.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība	Daž. informācija
X-X	24	6.680-161.0	Add-on kit water distributor BD 40/12 C	1.000	ST	
X-X	25	6.680-167.0	Add-on kit cable connection Bat+Steuerun	1.000	ST	

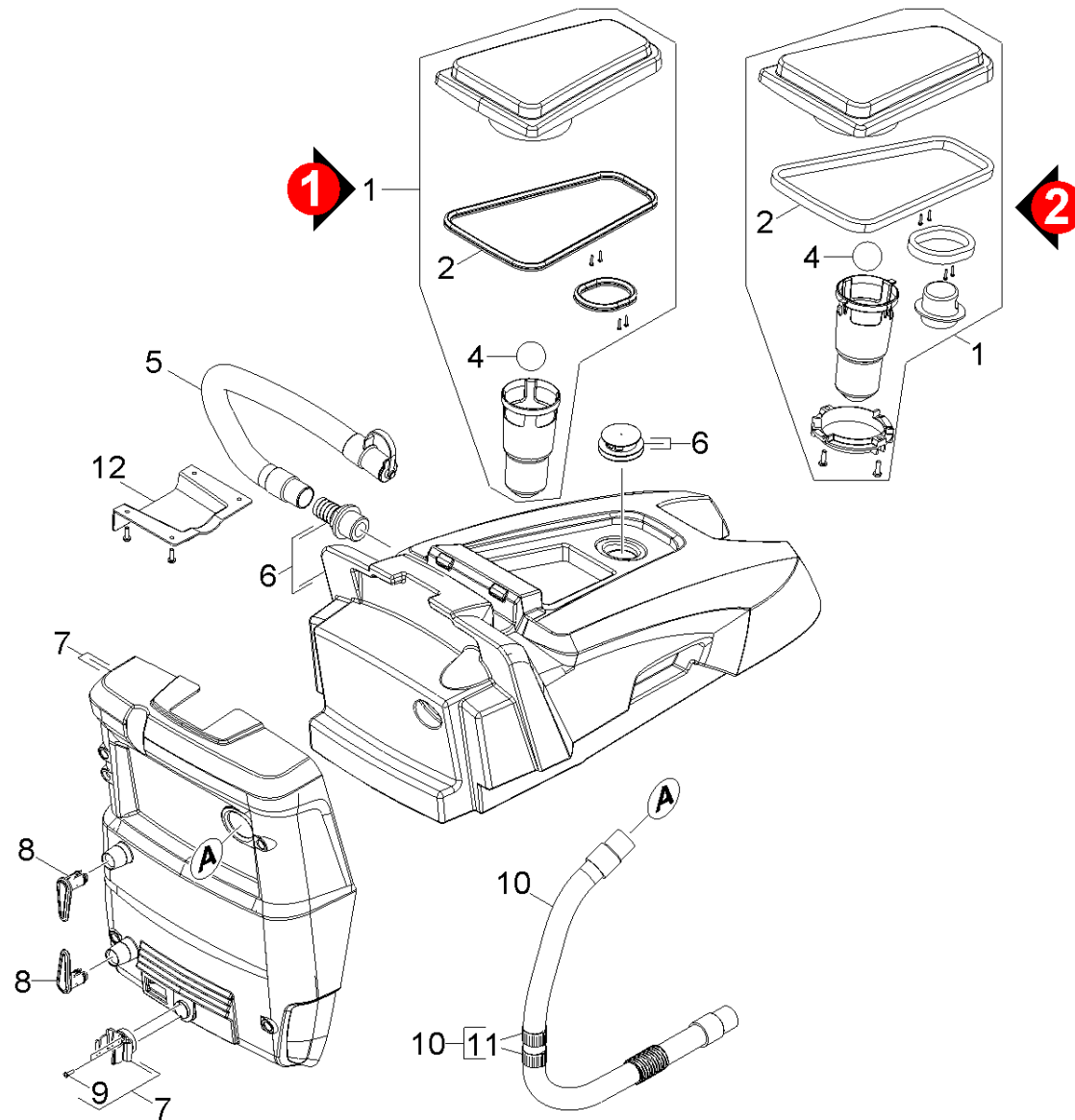
30 Tank (0.201-368.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
31	0.201-369.0	Tank fresh water	1.000	ST
32	0.201-370.0	Tank waste water	1.000	ST



31 Tank fresh water (0.201-369.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X-X	1	6.680-090.0	Set turbine complete	1.000	ST
X-X	2	6.680-124.0	Hose fresh water complete	1.000	ST
	3	6.680-067.0	Clamp with rubber	1.000	ST
X-X	4	7.312-292.0	Washer 6 -A2 ISO 7093-1	10.000	ST
X-X	5	6.680-092.0	Rubber buffer	4.000	ST
	7	6.303-320.0	Screw M 5x 20-St-R2R	4.000	ST
	8	7.303-098.0	Screw 5x20 -10.9-R2R (K-In6Rd)	4.000	ST
X-X	9	6.680-094.0	Fresh water tank complete	1.000	ST
X-X	10	7.312-026.0	Washer 6 -A2 ISO 7090	2.000	ST
X-X	11	7.313-018.0	Spring washer B 6-1.4310 DIN 127	2.000	ST
	12	6.680-095.0	Fixing tank set	1.000	ST
X-X	13	6.680-115.0	Connection 3/8"	1.000	ST
X-X	14	6.680-117.0	Cap closure D12	1.000	ST
X	15	5.050-359.0	Cover metering fresh water	1.000	ST
X-X	16	6.680-093.0	Sound insulation	1.000	ST
	17	6.680-126.0	Guard ring for turbine	1.000	ST
X-X	18	6.680-116.0	Connection	1.000	ST
	19	6.680-164.0	Holder turbine	1.000	ST



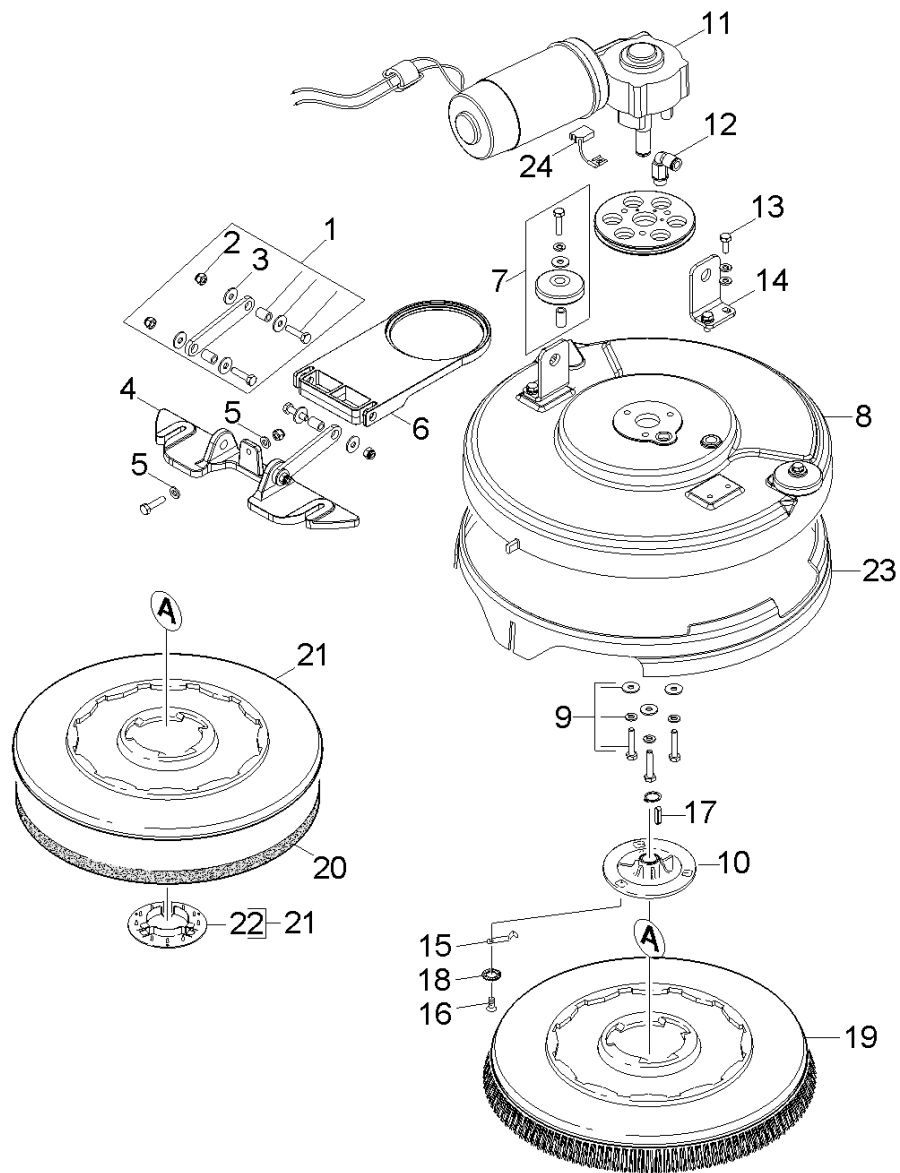
DIN A0
100 %

32 Tank waste water (0.201-370.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X-X	1	6.680-096.0	Cover complete	1.000	ST
X-X	1	6.680-165.0	Cover complete BD 40/12 C	1.000	ST
X-X	2	6.680-083.0	Seal profile	1.000	ST
X-X	4	6.680-118.0	Sphere D35	1.000	ST
X-X	5	6.680-098.0	Drain hose set	1.000	ST
	6	6.680-148.0	Waste water tank complete yellow	1.000	ST
X-X	6	6.680-097.0	Waste water tank complete	1.000	ST
X	7	6.680-162.0	Covering cap cover complete	1.000	ST
X-X	8	5.044-661.0	Catch for cable	2.000	ST
	9	7.303-087.0	Sheet metal screw ST3,5x9,5-ST-A2R (IN6	2.000	ST
X-X	10	6.680-089.0	Hose extraction system	1.000	ST
X	11	6.373-976.0	Clamp for drain hose	1.000	ST
	12	5.033-692.0	Covering cap waste water tank	1.000	ST

40 Power brush (0.201-372.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
41	0.201-373.0	Power brush transmission	1.000	ST
42	0.201-374.0	Power brush splash guard	1.000	ST

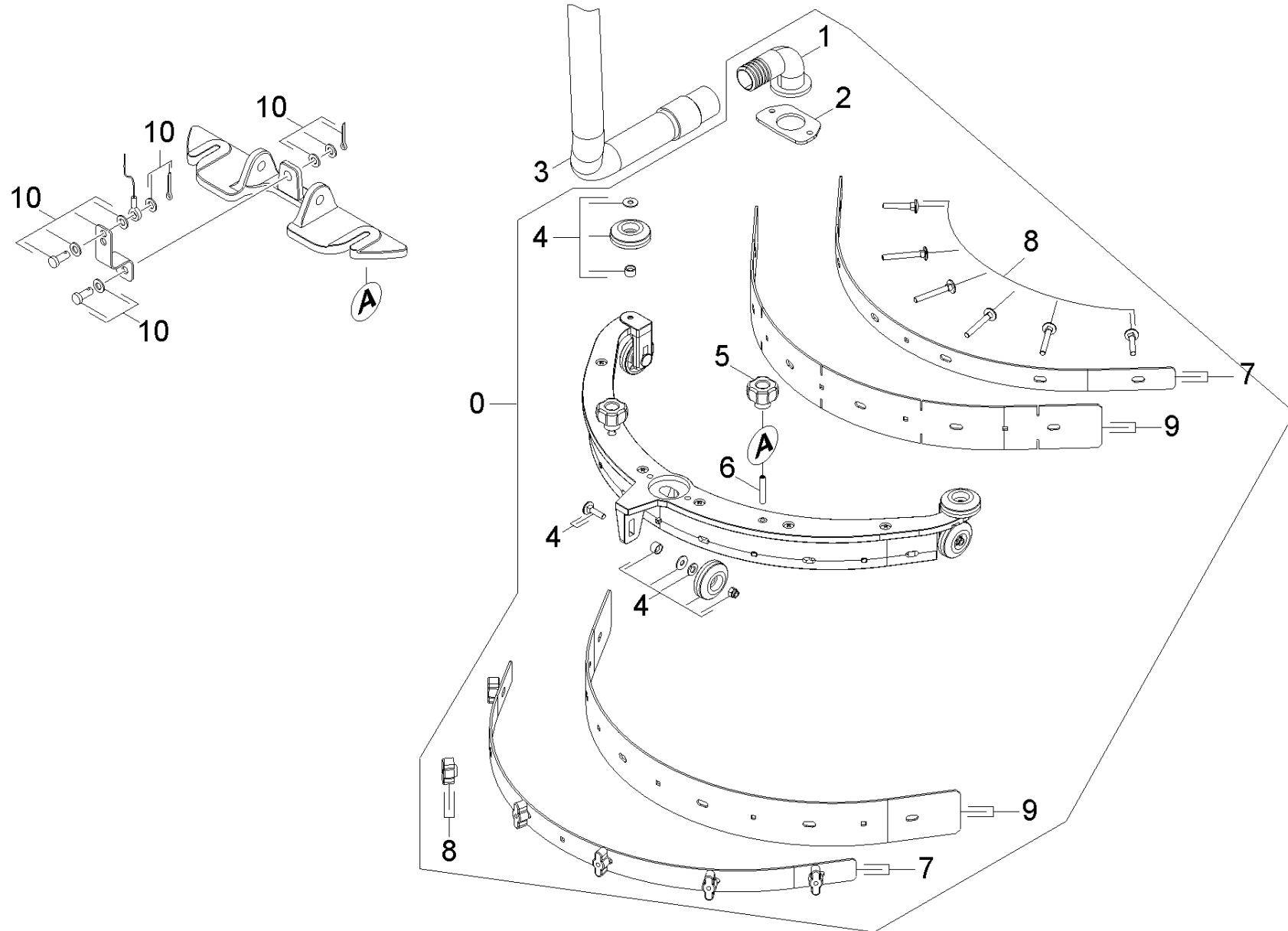


41 Power brush transmission (0.201-373.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X	1	6.680-071.0	Plate holder set	2.000	ST
X-X	2	7.311-022.0	Hexagon nut M 6-A2-70 ISO 7040	2.000	ST
X-X	3	7.312-292.0	Washer 6 -A2 ISO 7093-1	4.000	ST
X	4	6.680-072.0	Rocker suction bar	1.000	ST
X-X	5	7.312-026.0	Washer 6 -A2 ISO 7090	6.000	ST
X	6	6.680-074.0	Boom brush housing set	1.000	ST
X	7	6.680-073.0	Deflector roll set	1.000	ST
	8	6.680-075.0	Cover	1.000	ST
X-X	9	6.680-076.0	Fixing motor set	3.000	ST
X-X	10	5.122-482.0	Flange worked BD 40/12 C	1.000	ST
X-X	11	6.680-077.0	Gear motor	1.000	ST
X	12	6.680-078.0	Connection 1/4"	1.000	ST
X-X	13	7.304-536.0	Hexagonal head screw M 6x20-A4-70 ISO 4	4.000	ST
	14	6.680-079.0	Angle	2.000	ST
X-X	15	5.337-033.0	Plate spring	3.000	ST
X-X	16	7.306-213.0	Screw M5x6 -A2-70 (In6Rd)	3.000	ST
X-X	17	7.318-070.0	Parallel key 5x5x20-C45R DIN 6885-1	1.000	ST
X-X	18	7.312-041.0	Serrated lock washer A5,3-1.4310 DIN 67	3.000	ST
X-X	19	6.907-151.0	Disc brush red	1.000	ST
X-X	19	6.907-152.0	Disc brush black	1.000	ST
X-X	19	6.907-153.0	Disc brush nature	1.000	ST
X-X	19	6.907-154.0	Disc brush white	1.000	ST
X-X	20	6.369-002.0	Pad green	1.000	ZSA
X	20	6.371-186.0	Diamond pad violet set 5x Ø355	1.000	ST
	20	6.371-185.0	Diamond pad brown set 5x Ø355	1.000	ST

41 Power brush transmission (0.201-373.0)

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X-X	20	6.369-003.0	Pad red	1.000	ZSA
X-X	20	6.369-001.0	Pad black set 5x	1.000	ZSA
X-X	20	6.371-235.0	Diamond pad green set 5x Ø356	1.000	ST
X	20	6.371-250.0	Diamond pad white set 5x Ø356	1.000	ST
X	20	6.371-251.0	Diamond pad yellow set 5x Ø356	1.000	ST
X-X	21	6.907-150.0	Disk pad BD 40/25 BD 40/12	1.000	ST
X-X	22	6.906-838.0	Centerlock	1.000	ST
X-X	23	6.680-174.0	Splash guard BD 40/12 C	1.000	ST
X	24	6.613-335.0	Carbon brush set	1.000	ST

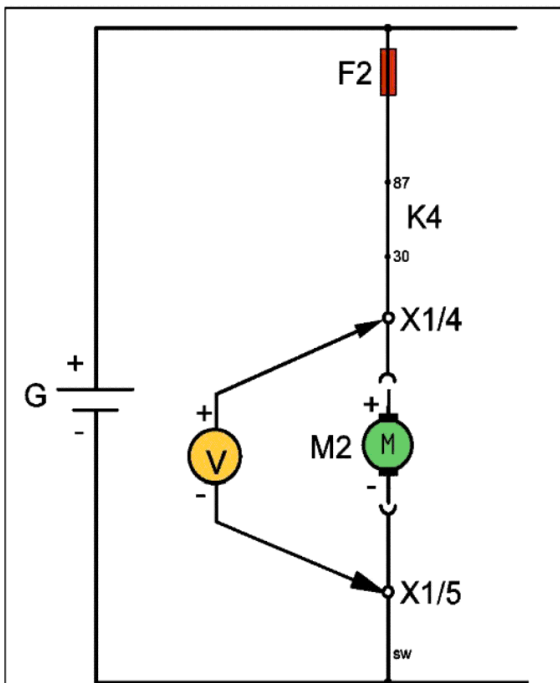
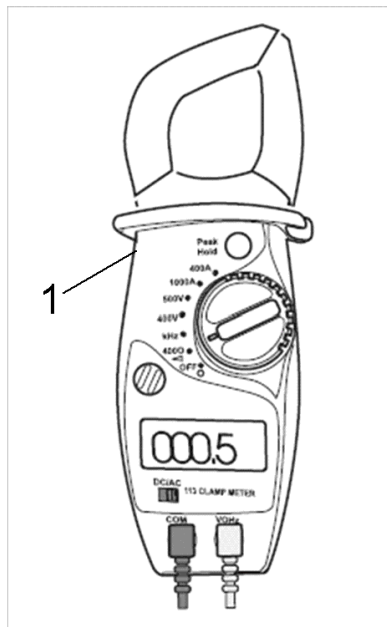


42 Power brush splash guard (0.201-374.0)

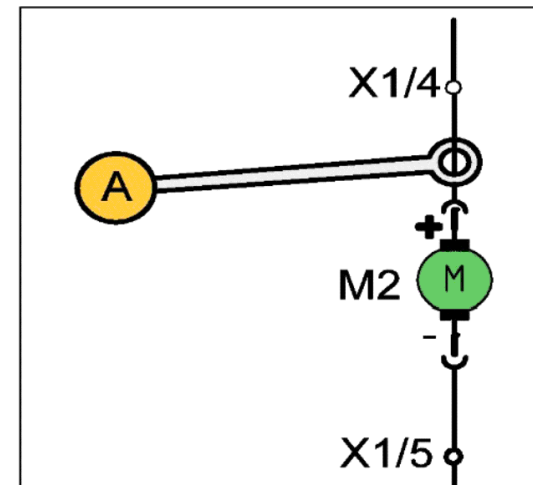
Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X-X	0	6.680-082.0	Suction bar complete	1.000	ST
X-X	1	6.680-080.0	Angle cleat	1.000	ST
	2	6.680-081.0	Retainer plate connection	1.000	ST
X-X	3	6.680-089.0	Hose extraction system	1.000	ST
X-X	4	6.680-084.0	Deflector roll set	5.000	ST
X	5	6.680-125.0	Star grip BD 40/12 C	2.000	ST
X-X	6	7.307-020.0	Threaded pin M5x30-A2-21H ISO 4026	2.000	ST
X	7	6.680-088.0	Retainer plate suction lips set	1.000	ST
X-X	8	6.680-087.0	Fixing suction lips set	1.000	ST
X-X	9	6.680-086.0	Suction lip set oil resistant	1.000	ST
X-X	10	6.680-159.0	Add-on kit suction bar lifting BD 40/12	1.000	ST

200 Special tools (0.120-577.0)

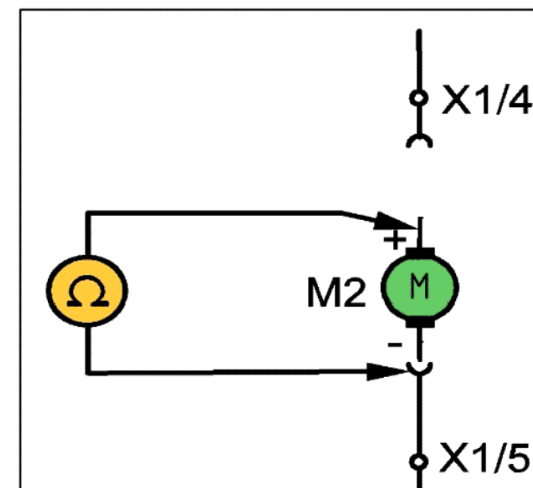
Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
200	0.120-008.0	Tool measuring instrument current AC/DC,	1.000	ST
210	0.120-082.0	Tool tool - extractor system Molex	1.000	ST
220	0.120-088.0	Tool potentiometer DC	1.000	ST
230	0.120-104.0	Tool magnetic field tester	1.000	ST
240	0.120-160.0	Tool tester electric Metratester5	1.000	ST



Spannungsmessung / Measuring voltage
Mesure de voltage / Ensayo de la tension



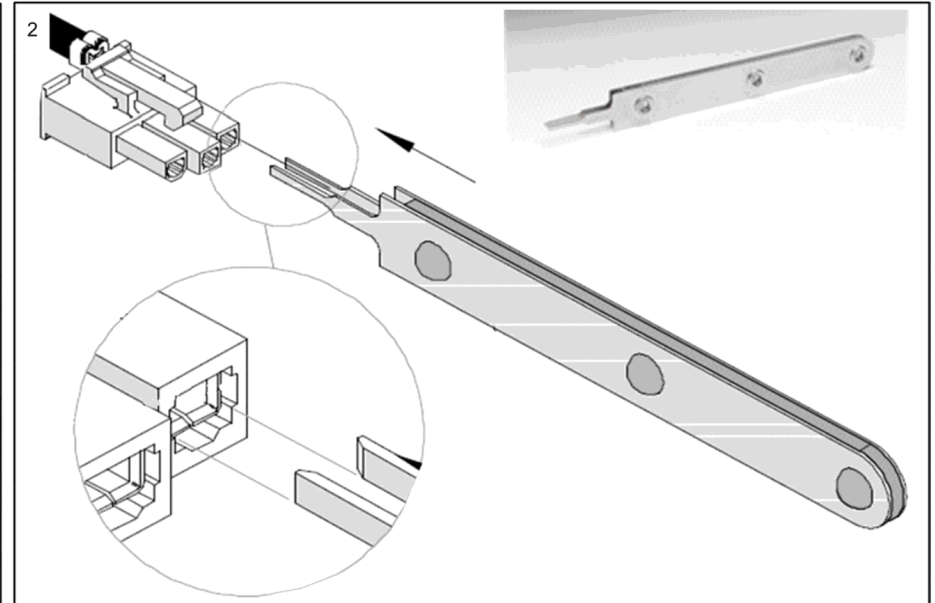
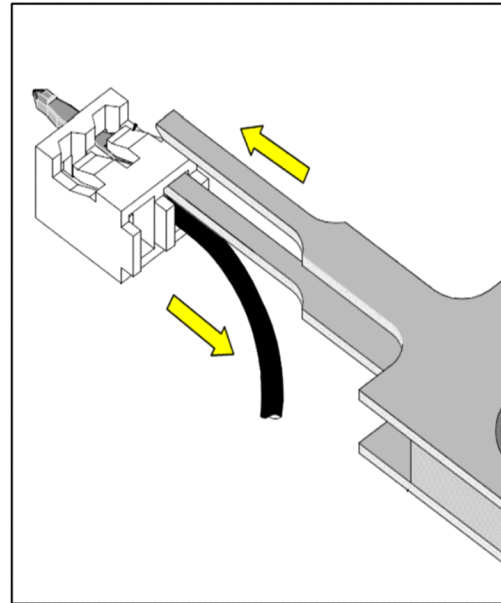
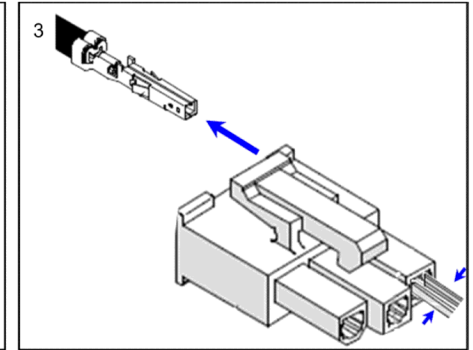
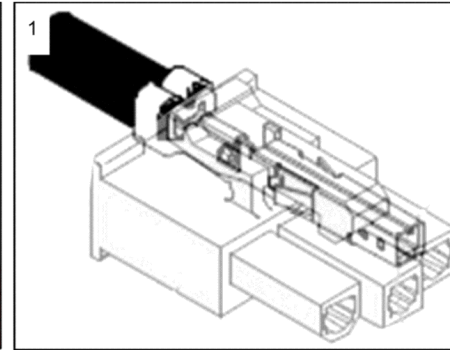
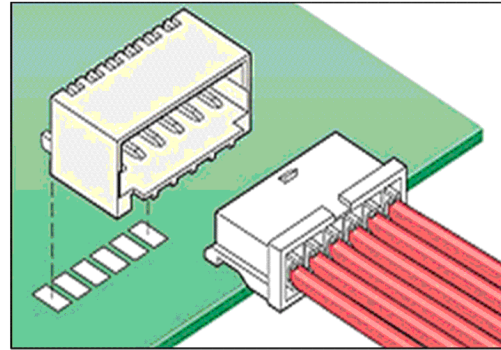
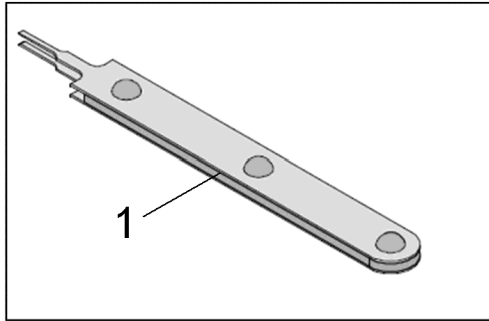
Strommessung / Measuring electrical
current / Mesure de courant / Ensayo
de la corriente



Widerstandsmessung / Measuring
resistance / Mesure de résistance /
Ensayo de la resisitividad

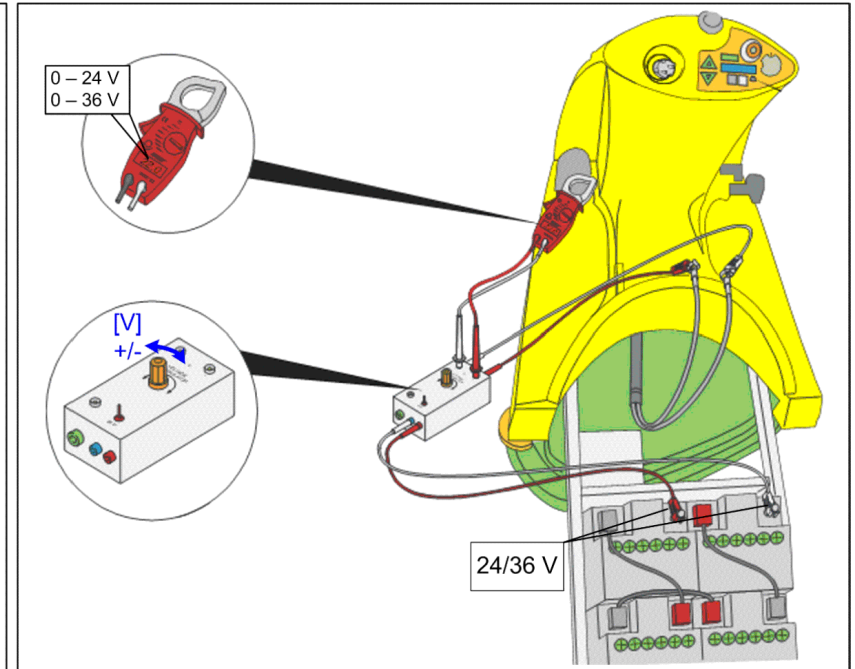
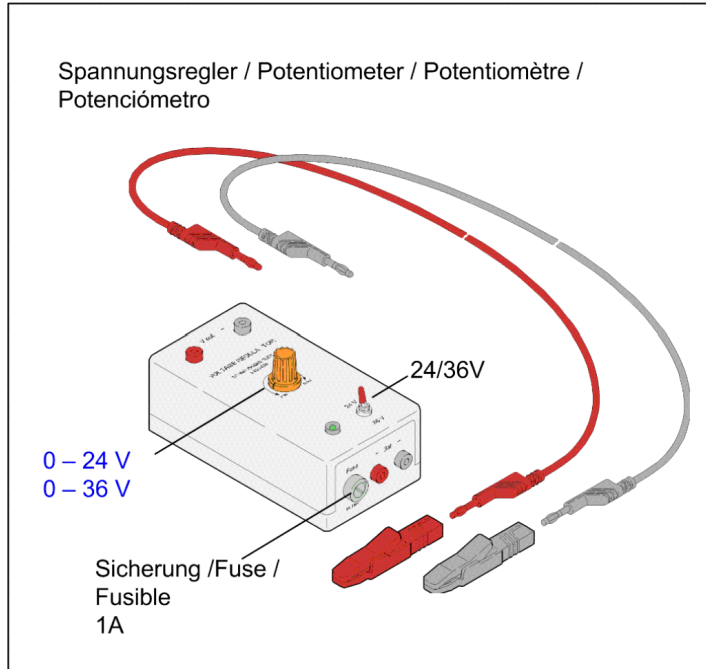
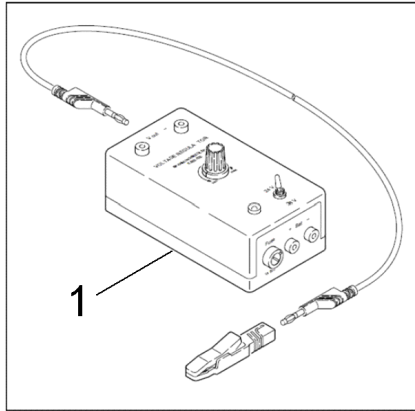
200 Tool measuring instrument current AC/DC, (0.120-008.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.803-022.0	Clamp meter AC/DC,A,V,Ohm	1.000	ST



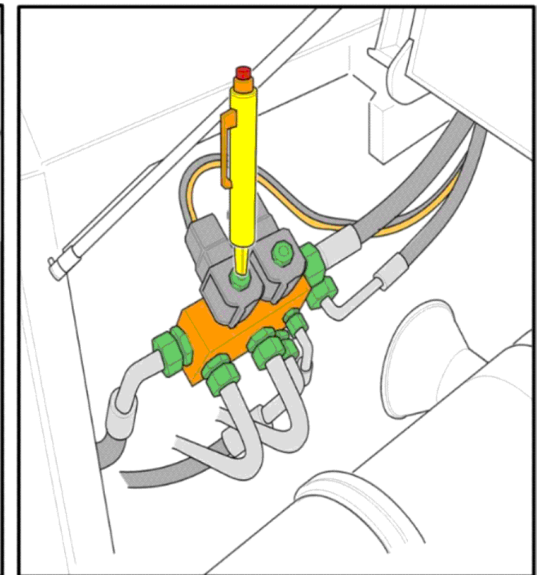
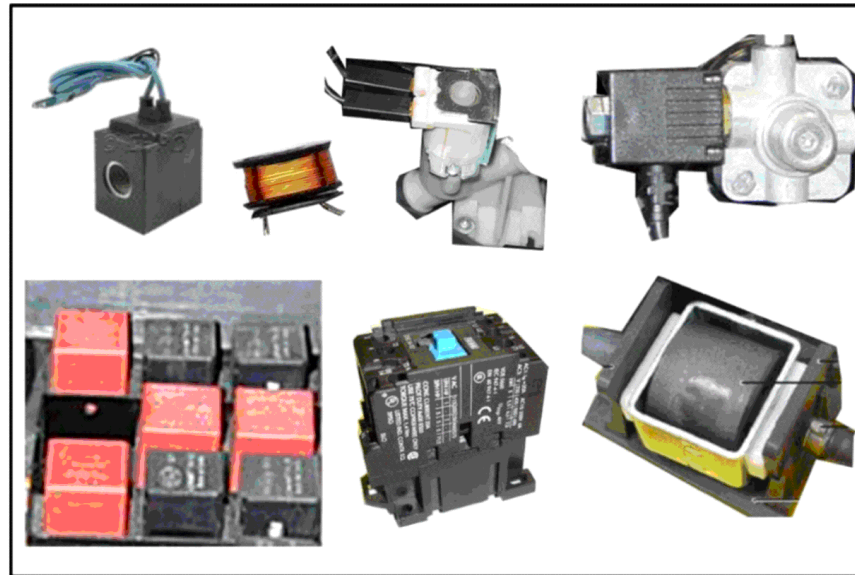
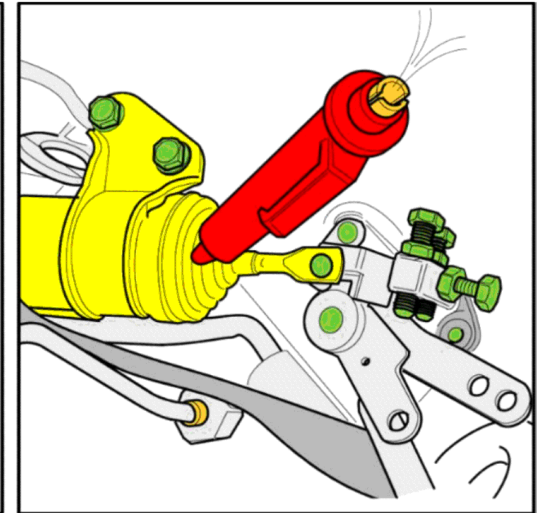
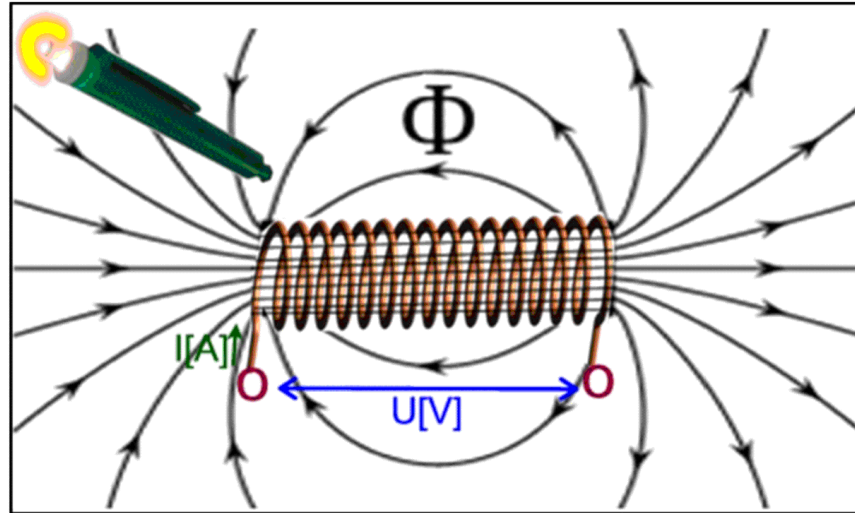
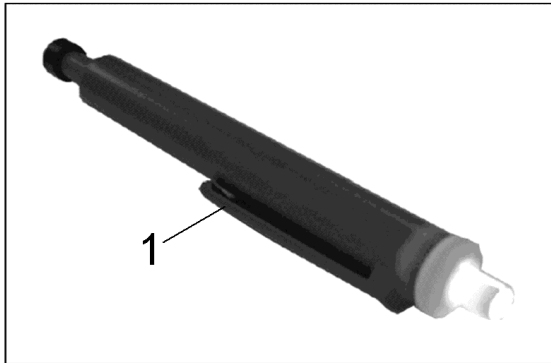
210 Tool tool - extractor system Molex (0.120-082.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.816-086.0	Pliers Molex	1.000	ST



220 Tool potentiometer DC (0.120-088.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.803-025.0	Voltage tester 24/36V,DC	1.000	ST



230 Tool magnetic field tester (0.120-104.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.803-003.0	Magnet tester	1.000	ST

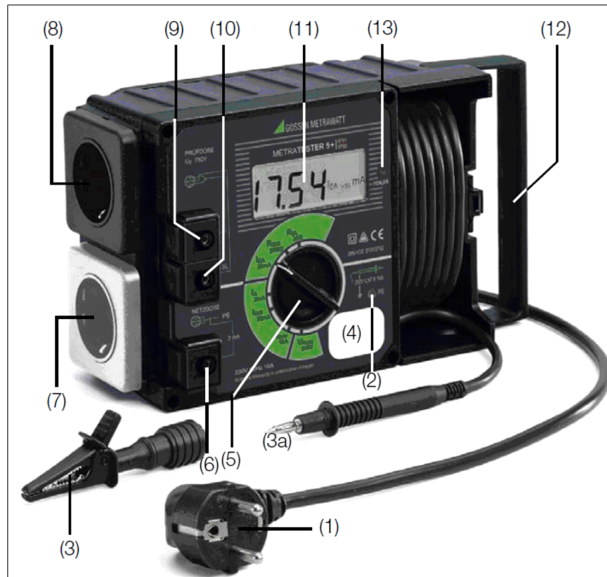


METRATESTER 5

after repair

Das Prüfgerät ist zum Prüfen und Messen an instandgesetzten oder geänderten elektrischen Geräten nach DIN VDE 0701 oder DIN VDE 0702 bestimmt. Gemäß diesen Vorschriften müssen nach einer Instandsetzung oder Änderung elektrischer Geräte der Schutzleiterwiderstand, der Isolationswiderstand, der Ersatz-Ableitstrom und bei Datenverarbeitungseinrichtungen und Büromaschinen die Spannungsfreiheit berührbarer leitfähiger Teile gemessen werden.

The tester is intended for the testing and measurement of repaired or modified electrical devices in accordance with DIN VDE 0701-702. These regulations require the measurement of protective conductor resistance, insulation resistance and equivalent leakage current for repaired or modified electrical devices, as well as testing for the absence of voltage at exposed, conductive parts for data processing systems and office machines.



(2) Signallampe PE zur Prüfung des Netzschutzleiters
Die Signallampe PE leuchtet, wenn zwischen der berührten Kontaktfläche (4) und dem Schutzkontakt des Netzanschlusstekers (1) eine Potentialdifferenz von ≥ 100 V besteht.

(3) Krokodilklemme (Greifklemme zum Aufstecken auf die Prüfspitze)

Mit der Krokodilklemme schließen Sie, zur Messung des Schutzleiterwiderstandes, das Gehäuse des Prüflings an. Achten Sie dabei auf guten Kontakt.

(4) Kontaktfläche für Fingerkontakt

Beim Berühren der Kontaktfläche leuchtet die Signallampe (2), wenn zwischen dem Schutzleiter PE des Netzanschlusstekers (1) und der berührten Kontaktfläche eine Potentialdifferenz von ≥ 100 V besteht.

Die Kontaktfläche ist von allen Anschlüssen und von der Messschaltung galvanisch getrennt und entspricht somit der Schutzklasse III

Prüfen des Schutzleiterpotentials

Berühren Sie mit dem Finger die Kontaktfläche (4) und gleichzeitig ein geerdetes Teil (z.B. Wasserleitung). Die Signallampe PE (2) darf dabei nicht leuchten! Das Potential zwischen dem Schutzleiter des Netzanschlusstekers (1) und der Kontaktfläche (4) ist dann ≤ 100 V.

(2) PE Signal Lamp for Protective Conductor Testing

The PE signal lamp lights up, if a potential difference of > 100 V occurs between the contacting surface (4) and the earthing contact at the mains plug (1).

(3) Alligator clip (gripper clip for attachment to the test probe)

Connect the housing of the device under test with the alligator clip for measurement of protective conductor resistance.

(4) Contacting Surface for Contact Finger

The PE signal lamp (2) lights up, if a potential difference of ≥ 100 V occurs between the PE protective conductor at the mains plug (1) and the contacting surface. The contacting surface is electrically isolated from all terminals, as well as from the measuring circuit, and thus conforms to protection class III!

Testing Protective Conductor Potential

Bring the contact finger into contact with the contacting surface (4) and, at the same time, with a grounded object (e.g. a water pipe). The PE signal lamp (2) must not light up! Potential between the mains plug protective conductor (1) and the contacting surface (4) is then ≤ 100 V.

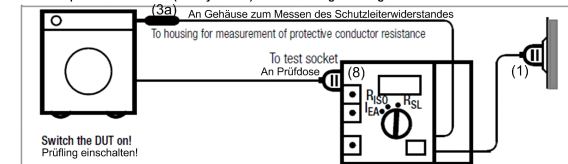
Anschließen des Prüflings (A) an das Prüfgerät

Für die Messung von Schutzleiterwiderstand, Isolationswiderstand und Ersatz-Ableitstrom

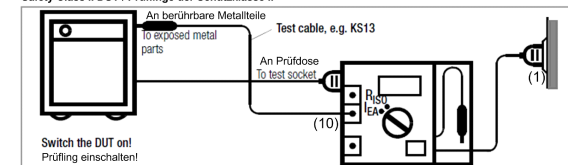
Connecting the Device Under Test to the Test Instrument

for the measurement of protective conductor resistance, insulation resistance and equivalent leakage current

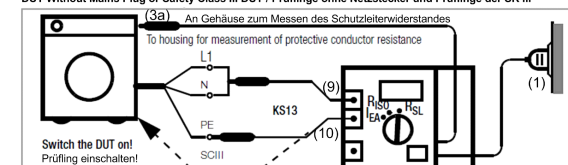
DUT with protective conductor (Safety Class I) and Mains Plug / Prüflinge der Schutzklasse I mit Netzstecker



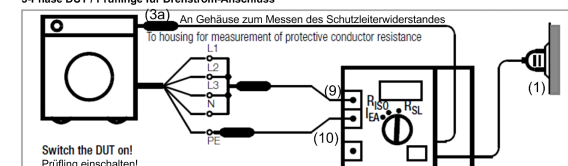
Safety Class II DUT / Prüflinge der Schutzklasse II



DUT Without Mains Plug or Safety Class III DUT / Prüflinge ohne Netzstecker und Prüflinge der SK III



3-Phase DUT / Prüflinge für Drehstrom-Anschluss



240 Tool tester electric Metrater5 (0.120-160.0)

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.803-034.0	Electrical tester Metrater5	1.000	ST
